



Odbor za vanjske poslove
Odbor za proračune

2023/0397(COD)

9.2.2024

***I

NACRT IZVJEŠĆA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Instrumenta za reforme i rast za zapadni Balkan
(COM(2023)0692 – C9-0408/2023 – 2023/0397(COD))

Odbor za vanjske poslove
Odbor za proračune

(Postupak u zajedničkom odboru – članak 58. Poslovnika)

Izvjestitelji: Tonino Picula, Karlo Ressler

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacрта akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u oboma stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrtu akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ■ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
---	---

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Instrumenta za reforme i rast za zapadni Balkan (COM(2023)0692 – C9-0408/2023 – 2023/0397(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2023)0692),
 - uzimajući u obzir članak 212. i članak 322. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0408/2023),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za vanjske poslove i Odbora za proračune (A9-0000/2024),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

**Prijedlog uredbe
Pozivanje 3.a (novo)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

uzimajući u obzir Zajedničku izjavu Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o iznimnoj prirodi Instrumenta za Ukrajinu;

Or. en

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava -1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-1) Unija se temelji na vrijednostima demokracije, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava, koje čine dio Kopenhaških kriterija, odnosno ključnog skupa kriterija za članstvo u EU-u.

Or. en

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava -1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-1 a) Proces proširenja temelji se na utvrđenim kriterijima i pravednoj i strogoj uvjetovanosti. Svaki se korisnik ocjenjuje prema vlastitim zaslugama. Snažna predanost da najprije rješavaju temeljna pitanja ostaje ključna za ostvarivanje izgledâ za proširenje. Pristupom prema kojem se najprije rješavaju temeljna pitanja povezuju se vladavina prava i temeljna prava s dvama drugim ključnim područjima u postupku pristupanja: gospodarskim upravljanjem, pri čemu se veća pozornost daje gospodarskom razvoju i većoj konkurentnosti, te jačanjem demokratskih institucija i reformom javne uprave. Napredak na putu prema pristupanju ovisi o tome da svaki podnositelj zahtjeva poštuje vrijednosti Unije i o njegovoj sposobnosti za poduzimanje i provođenje nužnih reformi kako bi se njegov politički, institucionalni, pravni, administrativni i gospodarski sustav uskladio s pravilima, normama, politikama i praksama Unije, uz promicanje dobrosusjedskih odnosa.

Amandman 4

Prijedlog uredbe Uvodna izjava -1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-1 b) Instrument pretpristupne pomoći (IPA) glavni je financijski mehanizam za pripremu zemalja pristupnica za njihovo buduće članstvo u Uniji.

Or. en

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Prije pristupanja potrebno je iznijeti neke prednosti članstva u Uniji. Gospodarska konvergencija suština je tih prednosti. Trenutačno, konvergencija zapadnog Balkana izražena kao BDP po stanovniku prema standardima kupovne moći i dalje je niska, između 30 % i 50 % prosjeka EU-a i ne povećava se dovoljno brzo.

(2) Prije pristupanja potrebno je iznijeti neke prednosti članstva u Uniji. ***Uz demokratsku tranziciju i poštovanje temeljnih prava i vrijednosti***, gospodarska konvergencija suština je tih prednosti. Trenutačno, konvergencija zapadnog Balkana izražena kao BDP po stanovniku prema standardima kupovne moći i dalje je niska, između 30 % i 50 % prosjeka EU-a i ne povećava se dovoljno brzo.

Or. en

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi,

(5) Kako bi se ostvarili ti ciljevi,

poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni **multiplikatori** društvenog i gospodarskog razvoja: povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, obrazovanje i razvoj vještina.

poseban naglasak kad je riječ o područjima za ulaganja trebalo bi staviti na sektore koji će vjerojatno biti ključni **pokretači** društvenog i gospodarskog razvoja: **mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća**, povezivost, uključujući promet, energetiku, zelenu i digitalnu tranziciju, **istraživanja i inovacije**, obrazovanje i razvoj vještina.

Or. en

Amandman 7

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Potpora Unije u okviru Instrumenta **ne** bi **trebala zamijeniti** bilateralnu i regionalnu potporu koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća⁴, s naglaskom na pripremi korisnika za članstvo u Uniji, **nego je dopunjavati** uz upotrebu postojećih mehanizama i struktura gdje je to moguće. Pristup bi se trebao temeljiti na postojećoj metodologiji proširenja, posebno na revidiranoj metodologiji⁵ iz 2020. te na gospodarskom i investicijskom planu⁶ iz iste godine.

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

⁵ COM (2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Izmjena

(8) Potpora Unije u okviru Instrumenta **trebala** bi **pojačati** bilateralnu i regionalnu potporu koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća⁴, s naglaskom na pripremi korisnika za članstvo u Uniji, uz upotrebu postojećih mehanizama i struktura gdje je to moguće. Pristup bi se trebao temeljiti na postojećoj metodologiji proširenja, posebno na revidiranoj metodologiji⁵ iz 2020. te na gospodarskom i investicijskom planu⁶ iz iste godine.

⁴ Uredba (EU) 2021/1529 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. rujna 2021. o uspostavi Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA III), SL L 330, 20.9.2021., str. 1. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

⁵ COM (2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Or. en

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Izmjena

(9) Potporu u okviru Instrumenta trebalo bi pružiti kako bi se ispunili opći i posebni ciljevi na temelju utvrđenih kriterija i uz jasne uvjete plaćanja. Opći ciljevi Instrumenta trebali bi biti ubrzavanje regionalne gospodarske integracije, postupna integracija s jedinstvenim tržištem Unije, socioekonomska konvergencija gospodarstava zapadnog Balkana i usklađivanje sa zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije s ciljem članstva u Uniji. Instrumentom bi se trebalo pridonijeti i ubrzanju reformi povezanih s temeljnim načelima procesa proširenja, uključujući vladavinu prava, **demokratsku tranziciju**, javnu nabavu i kontrolu državnih potpora, upravljanje javnim financijama i borbu protiv korupcije **i organiziranog kriminala**. Ti bi se ciljevi trebali ostvarivati tako da se međusobno dopunjuju.

Or. en

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Instrumentom bi **se trebala promicati načela razvojne učinkovitosti, uz poštovanje** načela dodatnosti uz potporu koja se pruža u okviru drugih programa i instrumenata Unije te **nastojati** izbjeći udvostručavanje pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje te

Izmjena

(10) Instrumentom bi **trebalo poštovati** načela dodatnosti uz potporu koja se pruža u okviru drugih programa i instrumenata Unije te izbjeći udvostručavanje pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje te multilateralne i regionalne organizacije i subjekti. **Konkretno, trebalo bi izbjeđavati**

multilateralne i regionalne organizacije i subjekti.

sva preklapanja s potporom koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529.

Or. en

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **nastavi poštovati** djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Izmjena

(16) Komisija bi u suradnji s državama članicama i korisnicima trebala doprinijeti većoj transparentnosti i odgovornosti u pružanju pomoći, među ostalim uvođenjem odgovarajućih sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара. Potporu iz Instrumenta trebalo bi staviti na raspolaganje uz preduvjet da svaki od korisnika **poštuje** djelotvorne demokratske mehanizme i institucije, uključujući **funkcionirajući** višestranački parlamentarni sustav, **slobodu medija** i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet trebao bi biti da Srbija i Kosovo konstruktivno porade na normalizaciji svojeg odnosa kako bi mogle potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Na ovu bi se Uredbu trebala primjenjivati horizontalna financijska pravila koja su Europski parlament i Vijeće donijeli na temelju članka 322. UFEU-a. Ta su pravila utvrđena u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća⁹ i njima se osobito određuje postupak donošenja i izvršenja proračuna s pomoću bespovratnih sredstava, nabave, neizravnog upravljanja, financijske pomoći, operacija mješovitog financiranja i nadoknade troškova vanjskim stručnjacima te predviđaju provjere odgovornosti financijskih izvršitelja.

⁹ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/20 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj>).

Izmjena

(20) Na ovu bi se Uredbu trebala primjenjivati horizontalna financijska pravila koja su Europski parlament i Vijeće donijeli na temelju članka 322. UFEU-a. Ta su pravila utvrđena u Uredbi (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća⁹ i njima se osobito određuje postupak donošenja i izvršenja proračuna s pomoću bespovratnih sredstava, nabave, neizravnog upravljanja, financijske pomoći, operacija mješovitog financiranja i nadoknade troškova vanjskim stručnjacima te predviđaju provjere odgovornosti financijskih izvršitelja. ***Pravila donesena na temelju članka 322. UFEU-a uključuju i opći režim uvjetovanosti za zaštitu proračuna Unije.***

⁹ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/20 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj>).

Or. en

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Ograničenja prihvatljivosti u

Izmjena

Briše se.

postupcima dodjele u okviru Instrumenta trebala bi se dopustiti zbog posebne prirode aktivnosti ili ako aktivnost utječe na sigurnost ili javni poredak.

Or. en

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(23 a) S obzirom na činjenicu da se ovakvim instrumentima odgovara na izvanredne situacije, njihovim mehanizmima financiranja i upravljanja trebala bi se osigurati potpuna odgovornost prema proračunskom tijelu te nadzor proračunskog tijela;

Or. en

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(26) Programi reformi trebali bi uključivati ciljne reformske mjere i prioritetna područja za ulaganja uz uvjete plaćanja u obliku kvalitativnih i kvantitativnih koraka koji jamče zadovoljavajući napredak ili ispunjenje, te okvirni vremenski raspored za provedbu tih mjera. Te bi korake trebalo planirati najkasnije do 31. kolovoza 2027., iako se ukupni završetak mjera na koje se takvi koraci odnose može produljiti i nakon 2027., no najkasnije do 31. prosinca 2028.

(26) Programi reformi trebali bi uključivati ciljne reformske mjere i prioritetna područja za ulaganja uz uvjete plaćanja u obliku ***mjerljivih*** kvalitativnih i kvantitativnih koraka ***te ključnih etapa i ciljnih vrijednosti*** koji jamče zadovoljavajući napredak ili ispunjenje, te okvirni vremenski raspored za provedbu tih mjera. ***Programi reformi trebali bi uključivati i okvirni ex ante izračun troškova reformi i ulaganja.*** Te bi korake trebalo planirati najkasnije do 31. kolovoza 2027., iako se ukupni završetak mjera na koje se takvi koraci odnose može produljiti

i nakon 2027., no najkasnije do 31. prosinca 2028.

Or. en

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Programi reformi trebali bi uključivati i objašnjenje sustava korisnika za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, korupcije, prijevара i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta te aranžmane **čiji je cilj** izbjegavanje dvostrukog financiranja iz Instrumenta i drugih programa Unije te od drugih donatora.

Izmjena

(27) Programi reformi trebali bi uključivati i objašnjenje sustava korisnika za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, korupcije, prijevара i sukoba interesa pri korištenju sredstava stavljenih na raspolaganje u okviru Instrumenta te aranžmane **za** izbjegavanje dvostrukog financiranja iz Instrumenta i drugih programa Unije te od drugih donatora.

Or. en

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) Mjere u okviru programa reformi trebale bi, **prema potrebi**, doprinositi poboljšanju učinkovitog sustava upravljanja javnim financijama i kontrole javnih financija, borbi protiv korupcije, prijevара i organiziranog kriminala te učinkovitom sustavu kontrole državnih potpora, s ciljem osiguravanja pravednih uvjeta za sva poduzeća. Korisnik bi takve mjere trebao provesti do okvirnog datuma koji bi se prema potrebi za pojedinu mjeru mogao odrediti u ranoj fazi provedbe Instrumenta.

Izmjena

(28) Mjere u okviru programa reformi trebale bi doprinositi poboljšanju učinkovitog sustava upravljanja javnim financijama i kontrole javnih financija, borbi protiv korupcije, prijevара i organiziranog kriminala te učinkovitom sustavu kontrole državnih potpora, s ciljem osiguravanja pravednih uvjeta za sva poduzeća. Korisnik bi takve mjere trebao provesti do okvirnog datuma koji bi se prema potrebi za pojedinu mjeru mogao odrediti u ranoj fazi provedbe Instrumenta.

Amandman 17**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.***Tekst koji je predložila Komisija*

(29) Komisija bi trebala ocijeniti svaki program reformi na temelju popisa kriterija utvrđenih u ovoj Uredbi. Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, **provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji radi odobrenja programa reformi**. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća¹¹. Komisija će prema potrebi propisno uzeti u obzir Odluku Vijeća 2010/427/EU i ulogu Europske službe za vanjsko djelovanje, posebno pri praćenju ispunjavanja preduvjeta za potporu Unije.

¹¹ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Izmjena

(29) Komisija bi trebala ocijeniti svaki program reformi na temelju popisa kriterija utvrđenih u ovoj Uredbi. Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, **Komisiji se dodjeljuje ovlast za donošenje delegiranog akta**. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća¹¹. Komisija će prema potrebi propisno uzeti u obzir Odluku Vijeća 2010/427/EU i ulogu Europske službe za vanjsko djelovanje, posebno pri praćenju ispunjavanja preduvjeta za potporu Unije.

¹¹ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Amandman 18**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.***Tekst koji je predložila Komisija*

(30) **Provedbena odluka Komisije** iz ove Uredbe trebala bi istodobno predstavljati program rada u smislu članka

Izmjena

(30) **Delegirani akt** iz ove Uredbe trebala bi istodobno predstavljati program rada u smislu članka 110. stavka 2.

110. stavka 2. Financijske uredbe u pogledu iznosa bespovratne financijske potpore na temelju ove Uredbe.

Financijske uredbe u pogledu iznosa bespovratne financijske potpore na temelju ove Uredbe.

Or. en

Amandman 19

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) S obzirom na potrebu za fleksibilnošću u provedbi Instrumenta korisnik bi trebao moći podnijeti obrazloženi zahtjev Komisiji za izmjenu **provedbene odluke** ako se program reformi, uključujući relevantne uvjete plaćanja, zbog objektivnih okolnosti više ne može djelomično ili u cijelosti ostvariti. Korisnik bi trebao moći podnijeti obrazloženi zahtjev za izmjenu programa reformi, uključujući, prema potrebi, predlaganjem dopuna.

Izmjena

(31) S obzirom na potrebu za fleksibilnošću u provedbi Instrumenta korisnik bi trebao moći podnijeti obrazloženi zahtjev Komisiji za izmjenu **delegiranog akta** ako se program reformi, uključujući relevantne uvjete plaćanja, zbog objektivnih okolnosti više ne može djelomično ili u cijelosti ostvariti. Korisnik bi trebao moći podnijeti obrazloženi zahtjev za izmjenu programa reformi, uključujući, prema potrebi, predlaganjem dopuna.

Or. en

Amandman 20

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) Komisija bi također trebala moći **izmijeniti provedbenu odluku**, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa.

Izmjena

(32) Komisija bi također trebala moći **predložiti izmjenu delegiranog akta**, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa.

Or. en

Amandman 21

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija

(34) Sa svakim korisnikom trebalo bi sklopiti **sporazum o Instrumentu** kako bi se utvrdila načela financijske suradnje između Unije i korisnika te utvrdili potrebni mehanizmi povezani s kontrolom, nadzorom, praćenjem, evaluacijom, izvješćivanjem i revizijom financiranja Unije u okviru Instrumenta, pravilima o porezima, carinama i pristojbama te mjerama za sprečavanje, otkrivanje, istragu i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, korupcije i sukoba interesa. Stoga bi sa svakim korisnikom trebalo sklopiti i sporazum o zajmu kojim se utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu financiranja u obliku zajmova.

Izmjena

(34) Sa svakim korisnikom trebalo bi sklopiti **okvirni sporazum** kako bi se utvrdila načela financijske suradnje između Unije i korisnika te utvrdili potrebni mehanizmi povezani s kontrolom, nadzorom, praćenjem, evaluacijom, izvješćivanjem i revizijom financiranja Unije u okviru Instrumenta, pravilima o porezima, carinama i pristojbama te mjerama za sprečavanje, otkrivanje, istragu i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, korupcije i sukoba interesa. Stoga bi sa svakim korisnikom trebalo sklopiti i sporazum o zajmu kojim se utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu financiranja u obliku zajmova.

Or. en

Amandman 22

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 41.

Tekst koji je predložila Komisija

(41) Važno je zajamčiti fleksibilnost i mogućnost programiranja u pružanju potpore Unije korisnicima sa zapadnog Balkana. U tu bi svrhu sredstva u okviru Instrumenta trebalo osloboditi u skladu s fiksnim polugodišnjim rasporedom, ovisno o raspoloživosti sredstava, na temelju zahtjeva za oslobađanje sredstava koje podnose korisnici i nakon što Komisija provjeri jesu li u zadovoljavajućoj mjeri ispunjeni opći uvjeti povezani s makrofinancijskom stabilnošću, dobrim upravljanjem javnim financijama, transparentnošću i nadzorom proračuna te

Izmjena

(41) Važno je zajamčiti fleksibilnost i mogućnost programiranja u pružanju potpore Unije korisnicima sa zapadnog Balkana. U tu bi svrhu sredstva u okviru Instrumenta trebalo osloboditi u skladu s fiksnim polugodišnjim rasporedom, ovisno o raspoloživosti sredstava, na temelju zahtjeva za oslobađanje sredstava koje podnose korisnici i nakon što Komisija provjeri jesu li u zadovoljavajućoj mjeri ispunjeni opći uvjeti povezani s makrofinancijskom stabilnošću, dobrim upravljanjem javnim financijama, transparentnošću i nadzorom proračuna te

relevantni uvjeti plaćanja. Ako uvjet plaćanja nije ispunjen u skladu s okvirnim vremenskim planom iz odluke o odobrenju programa reforme, Komisija bi od plaćanja mogla oduzeti dio ili cijeli iznos sredstava koji odgovara tom uvjetu. Odgovarajuća zadržana sredstva mogla bi se isplatiti tijekom sljedećeg razdoblja za oslobađanje sredstava i do 12 mjeseci nakon prvotnog roka iz okvirnog vremenskog plana, ako su ispunjeni uvjeti plaćanja. U prvoj godini provedbe taj bi rok trebalo produljiti na 24 mjeseca od početne negativne ocjene.

relevantni uvjeti plaćanja, **odnosno jesu li provedene relevantne mjere**. Ako uvjet plaćanja nije ispunjen **ili ako nisu provedene relevantne mjere** u skladu s okvirnim vremenskim planom iz odluke o odobrenju programa reforme, Komisija bi od plaćanja mogla oduzeti dio ili cijeli iznos sredstava koji odgovara tom uvjetu. Odgovarajuća zadržana sredstva mogla bi se isplatiti tijekom sljedećeg razdoblja za oslobađanje sredstava i do 12 mjeseci nakon prvotnog roka iz okvirnog vremenskog plana, ako su ispunjeni uvjeti plaćanja **ili provedene relevantne mjere**. U prvoj godini provedbe taj bi rok trebalo produljiti na 24 mjeseca od početne negativne ocjene.

Or. en

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 41.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(41 a) Kako bi se poduprla odgovarajuća razina transparentnosti koja pogoduje zaštiti financijskih interesa EU-a, krajnji primatelj potpore iz Instrumenta fizička je osoba ili subjekt koji de facto prima sredstva EU-a, a to je ugovaratelj ili podugovaratelj u slučaju javnog naručitelja. Vladina ministarstva, agencije ili tijela koja nadziru i reguliraju sredstva ili upravljaju njima trebala bi se smatrati krajnjim primateljima samo ako su sami uključeni u izvršenje i izravnu primjenu posla ili usluge i snose povezane troškove.

Or. en

Amandman 24

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 43.

Tekst koji je predložila Komisija

(43) U okviru mjera ograničavanja Unije donesenih na temelju članka 29. Ugovora o Europskoj Uniji (UEU) i članka 215. stavka 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) nikakva financijska sredstva ni gospodarski resursi ne smiju se stavljati na raspolaganje ni izravno ni neizravno pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima na popis niti u njihovu korist. Stoga se takve subjekte uvrštene na popis i subjekte koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom ne može podupirati iz Instrumenta.

Izmjena

(43) U okviru mjera ograničavanja Unije donesenih na temelju članka 29. Ugovora o Europskoj Uniji (UEU) i članka 215. stavka 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) nikakva financijska sredstva ni gospodarski resursi ne smiju se stavljati na raspolaganje ni izravno ni neizravno pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima na popis, **ili pak subjektima iz trećih zemalja koji omogućuju izbjegavanje sankcija EU-a**, niti u njihovu korist. Stoga se takve subjekte uvrštene na popis i subjekte koji su u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom ne može podupirati iz Instrumenta.

Or. en

Amandman 25

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija

(44) U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046, Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹³ i uredbama Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95¹⁴, (Euratom, EZ) br. 2185/96¹⁵ i (EU) 2017/1939¹⁶, financijski interesi Unije trebaju biti zaštićeni razmjernim mjerama, među ostalim mjerama koje se odnose na sprečavanje, otkrivanje, ispravljanje i ispitivanje nepravilnosti, prijevara, korupcije, sukoba interesa, dvostrukog financiranja, na povrat izgubljenih, pogrešno plaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava.

Izmjena

(44) U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046, Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹³ i uredbama Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95¹⁴, (Euratom, EZ) br. 2185/96¹⁵ i (EU) 2017/1939¹⁶, financijski interesi Unije trebaju biti zaštićeni razmjernim mjerama, među ostalim mjerama koje se odnose na sprečavanje, otkrivanje, ispravljanje i ispitivanje nepravilnosti, prijevara, korupcije, sukoba interesa, dvostrukog financiranja, na povrat izgubljenih, pogrešno plaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava **te**,

***prema potrebi, na izricanje
administrativnih sankcija.***

¹³ Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

¹⁴ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23.12.1995., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

¹⁵ Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

¹⁶ Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

¹³ Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

¹⁴ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23.12.1995., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

¹⁵ Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

¹⁶ Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

Or. en

Amandman 26

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 45.a (nova)

(45 a) Komisija bi trebala osigurati učinkovitu zaštitu financijskih interesa Unije u okviru Instrumenta. U tu bi svrhu trebalo osnovati neovisni Revizijski odbor koji bi Komisiji pružao informacije o mogućem lošem upravljanju sredstvima i jamčio da se izjava o jamstvu stekne neovisnom vanjskom revizijom. Revizijski odbor trebao bi biti obvezan svoja izvješća podnositi EPPO-u u skladu s člankom 24. stavkom 1. Uredbe (EU) 2017/1939. Takve bi informacije trebale biti dostupne OLAF-u i EPPO-u, kada je to primjenjivo, te, prema potrebi, relevantnim tijelima korisnika sa zapadnog Balkana. Komisija bi, uz pomoć delegacija Unije, trebala imati pravo da tijekom cijelog životnog ciklusa projekta provjerava kako korisnici sa zapadnog Balkana koriste pomoć. Komisiji bi trebalo osigurati dostatna financijska sredstva i ljudske resurse za provedbu revizije i provjera. Revizijski odbor trebao bi se pobrinuti za redoviti dijalog i suradnju s Europskim revizorskim sudom.

Or. en

Amandman 27

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 48.

(48) Nadalje, korisnici bi trebali bez odgode izvješćivati Komisiju o nepravilnostima, uključujući prijevare, koje su bile predmet prvog upravnog ili sudskog nalaza te **je** obavješćivati o tijeku upravnih i pravnih postupaka. S ciljem usklađivanja s dobrom praksom u državama članicama, te bi se prijave trebale dostavljati elektroničkim putem s pomoću Sustava za

(48) Nadalje, korisnici bi trebali bez odgode izvješćivati **Revizijski odbor i** Komisiju o nepravilnostima, uključujući prijevare, koje su bile predmet prvog upravnog ili sudskog nalaza te **ih** obavješćivati o tijeku upravnih i pravnih postupaka. S ciljem usklađivanja s dobrom praksom u državama članicama, te bi se prijave trebale dostavljati elektroničkim

upravljanje nepravilnostima koji je uspostavila Komisija.

putem s pomoću Sustava za upravljanje nepravilnostima koji je uspostavila Komisija.

Or. en

Amandman 28

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 48.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(48 a) Radi mjerenja postignutog napretka u pogledu ciljeva Instrumenta, Komisija i korisnik trebali bi utvrditi jasnu korelaciju između isplaćenih iznosa stavljenih na raspolaganje korisniku u obliku bespovratne financijske potpore i zajmova te troškova nastalih pri ostvarivanju pokazatelja.

Or. en

Amandman 29

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 51.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(51) Komisija bi Europskom parlamentu i Odboru iz ove Uredbe trebala podnositi godišnje izvješće o napretku u provedbi Uredbe i Instrumenta.

(51) Komisija bi Europskom parlamentu i Odboru iz ove Uredbe trebala podnositi godišnje izvješće o napretku u provedbi Uredbe i Instrumenta. ***Godišnje izvješće trebalo bi sadržavati detaljnu procjenu dodane vrijednosti i dodatnosti ovoga Instrumenta, sinergija i komplementarnosti između potpore obuhvaćene ovim Instrumentom i Uredbom (EU) 2021/1529 te opis rješenja i mjera koje je Komisija poduzela kako bi se izbjeglo dvostruko financiranje, u cilju zaštite proračuna Unije.***

Amandman 30

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 55.

Tekst koji je predložila Komisija

(55) *S obzirom na ambiciozne opće ciljeve ovog Instrumenta s kratkim rokom provedbe, ova Uredba trebala bi stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije,*

Izmjena

(55) *Ova bi* Uredba trebala stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije,

Or. en

Amandman 31

Prijedlog uredbe Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. *Putem Instrumenta se pruža pomoć zapadnom Balkanu u provedbi socioekonomskih reformi i ulaganja s ciljem realizacije njihovih programa reformi, kako je utvrđeno u poglavlju III.*

Izmjena

2. *Instrumentom se nadopunjuje Uredba (EU) 2021/1529 radi pružanja pomoć zapadnom Balkanu u provedbi socioekonomskih reformi i ulaganja s ciljem realizacije njihovih programa reformi, kako je utvrđeno u poglavlju III.*

Or. en

Amandman 32

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. „korisnik” znači sve od sljedećeg: Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo¹⁷, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija.

Izmjena

1. „korisnik” znači sve od sljedećeg: Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo, Crna Gora, Sjeverna Makedonija i Srbija.

17 *Ovim se nazivom ne dovode u pitanje stajališta o statusu te je on u skladu s RVSUN-om 1244/1999 i mišljenjem Međunarodnog suda o proglašenju neovisnosti Kosova

Or. en

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. „izvješće o vladavini prava” znači godišnja Komunikacija o politici proširenja EU-a i prateći radni dokumenti službi Komisije;

Or. en

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. „sporazum o Instrumentu” znači dogovor koji su sklopili Komisija i korisnik, u kojem se utvrđuju načela financijske suradnje Komisije i korisnika na temelju ove Uredbe. Ovaj dogovor čini sporazum o financiranju u smislu članka 114. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u pogledu fondova na temelju članka 6. stavka 2. točke (a);

3. „okvirni sporazum” znači dogovor koji su sklopili Komisija i korisnik, u kojem se utvrđuju načela financijske suradnje Komisije i korisnika na temelju ove Uredbe. Ovaj dogovor čini sporazum o financiranju u smislu članka 114. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u pogledu fondova na temelju članka 6. stavka 2. točke (a);

Or. en

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

8 a. „krajnji primatelj” znači ugovaratelj, podugovaratelj, plaćeni vanjski stručnjak ili osoba ili subjekt koji prima nagrade ili sredstva u okviru Instrumenta;

Or. en

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) ubrzanje usklađivanja s vrijednostima, zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije, s ciljem članstva u Uniji.

(c) **u skladu s općim ciljem IPA-e III,** ubrzanje usklađivanja s vrijednostima, zakonima, pravilima, standardima, politikama i praksama Unije, s ciljem članstva u Uniji.

Or. en

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Posebni su ciljevi Instrumenta **sljedeći:**

2. Posebni su ciljevi Instrumenta:

Or. en

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) poticanje regionalne gospodarske integracije, posebno na temelju napretka u uspostavi zajedničkog regionalnog tržišta;

Izmjena

(b) poticanje regionalne gospodarske integracije, posebno na temelju **opipljivog** napretka u uspostavi zajedničkog regionalnog tržišta;

Or. en

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) podršku regionalnoj gospodarskoj integraciji i većoj integraciji s jedinstvenim tržištem EU-a boljom povezanošću regije u skladu s transeuropskim mrežama;

Izmjena

(d) podršku regionalnoj gospodarskoj integraciji, **koheziji** i većoj integraciji s jedinstvenim tržištem EU-a boljom povezanošću regije u skladu s transeuropskim mrežama;

Or. en

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka ja (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(j a) jačanje regionalne i prekogranične suradnje, kao i međuljudskih kontakata.

Or. en

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak -1. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

-1. Okvir politike proširenja koji utvrđuju Europsko vijeće i Vijeće, sporazumi kojima se utvrđuju pravno obvezujući odnosi s korisnicima kao i rezolucije Europskog parlamenta, komunikacije Komisije i zajedničke komunikacije Komisije i Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku čine opći okvir politike za provedbu ove Uredbe. Komisija osigurava koherentnost između pomoći na temelju ove Uredbe i okvira politike proširenja.

Or. en

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Suradnja u okviru Instrumenta temelji se na **načelima djelotvornosti razvoja** i **promiče ta** načela u svim modalitetima, a to su preuzimanje odgovornosti korisnika za razvojne prioritete, usmjerenost na rezultate, uključiva partnerstva, transparentnost i uzajamna odgovornost. Suradnja se temelji na djelotvornoj i učinkovitoj raspodjeli i upotrebi resursa.

1. Suradnja u okviru Instrumenta temelji se na **potrebama** i **njome se promiču** načela **djelotvornosti razvoja** u svim modalitetima, a to su preuzimanje odgovornosti korisnika za razvojne prioritete, usmjerenost na rezultate, uključiva partnerstva, transparentnost i uzajamna odgovornost. Suradnja se temelji na djelotvornoj i učinkovitoj raspodjeli i upotrebi resursa.

Or. en

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Potpora u okviru Instrumenta pruža se povrh potpore u okviru drugih programa i instrumenata Unije. Aktivnosti prihvatljive za financiranje na temelju ove Uredbe mogu primati potporu iz drugih programa i instrumenata Unije pod uvjetom da se tom potporom ne pokrivaju isti troškovi.

Izmjena

2. Potpora u okviru Instrumenta pruža se povrh potpore u okviru drugih programa i instrumenata Unije. Aktivnosti prihvatljive za financiranje na temelju ove Uredbe mogu primati potporu iz drugih programa i instrumenata Unije pod uvjetom da se tom potporom ne pokrivaju isti troškovi. ***Komisija osigurava komplementarnosti i sinergije između a i drugih programa Unije kako bi se izbjeglo udvostručavanje pomoći i dvostruko financiranje. Ne smije biti preklapanja između potpore koja se pruža na temelju ove Uredbe i Uredbe (EU) 2021/1529.***

Or. en

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kako bi promicale komplementarnost i učinkovitost njihova djelovanja, Komisija i države članice surađuju i ***nastoje izbjeći*** udvostručavanja između pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje, multilateralne i regionalne organizacije i subjekti, kao što su međunarodne organizacije i relevantne međunarodne financijske institucije, agencije i donatori izvan Unije, u skladu s utvrđenim načelima za jačanje operativne koordinacije u području vanjske pomoći, među ostalim na temelju poboljšane koordinacije s državama članicama na lokalnoj razini.

Izmjena

3. Kako bi promicale komplementarnost i učinkovitost njihova djelovanja, Komisija i države članice surađuju i ***izbjegavaju*** udvostručavanja između pomoći na temelju ove Uredbe i druge pomoći koju pružaju Unija, države članice, treće zemlje, multilateralne i regionalne organizacije i subjekti, kao što su međunarodne organizacije i relevantne međunarodne financijske institucije, agencije i donatori izvan Unije, u skladu s utvrđenim načelima za jačanje operativne koordinacije u području vanjske pomoći, među ostalim na temelju poboljšane koordinacije s državama članicama na lokalnoj razini.

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 3. – točka 1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Pružanje makrofinancijske pomoći nije obuhvaćeno područjem primjene ovog Instrumenta.

Or. en

Amandman 46

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 6. – točka 1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) U skladu s načelom partnerstva EU-a i Kodeksom ponašanja EU-a, Komisija osigurava da se na odgovarajući i pravedan način provode savjetovanja s relevantnim dionicima, uključujući nacionalne parlamente zemalja zapadnog Balkana, lokalne i regionalne vlasti, socijalne partnere i organizacije civilnog društva, te da oni imaju pravodoban pristup relevantnim informacijama kako bi im se omogućilo da konstruktivno sudjeluju u osmišljanju i provedbi aktivnosti prihvatljivih za financiranje u okviru ovog Instrumenta, kao i tijekom povezanih postupaka praćenja, nadzora i evaluacije.

Or. en

Amandman 47

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija, u suradnji s državama članicama i korisnicima, doprinosi provedbi obveza Unije usmjerenih na veću transparentnost i odgovornost u pružanju pomoći, **među ostalim promicanjem** i jačanjem sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара, kao i omogućivanjem da se informacijama o opsegu pomoći i njezinoj dodjeli pristupa putem **internetskih baza podataka**, te osigurava da su podaci usporedivi, da im se može jednostavno pristupiti i da ih se može jednostavno razmjenjivati i objavljivati.

Izmjena

7. Komisija, u suradnji s državama članicama i korisnicima, doprinosi provedbi obveza Unije usmjerenih na veću transparentnost i odgovornost u pružanju pomoći, **provedbom** i jačanjem sustava unutarnje kontrole i politika za borbu protiv prijevара, kao i **obveznim** omogućivanjem da se informacijama o opsegu pomoći i njezinoj dodjeli, **do razine krajnjeg primatelja**, pristupa putem **jedinstvenog internetskog portala**, te osigurava da su podaci usporedivi, da im se može jednostavno pristupiti i da ih se može jednostavno razmjenjivati i objavljivati.

Or. en

Amandman 48

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **Preduvjeti** za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici **nastave podržavati i poštovati** djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav **i vladavinu prava**, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina. Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji

Izmjena

1. **Preduvjet** za primanje potpore iz Instrumenta je da korisnici **poboljšaju, podržavaju i poštuju** djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući **funkcionirajući** višestranački parlamentarni sustav, **slobodu medija i vladavinu prava, uzimajući u obzir i prijetnje financijskim interesima EU-a**, te da jamče poštovanje ljudskih prava, uključujući prava pripadnika manjina.

odnosa.

Još jedan preduvjet je potpuna usklađenost sa zajedničkom vanjskom i sigurnosnom politikom Unije, uključujući donošenje mjera ograničavanja protiv Rusije, kao i sa zahtjevima EU-a u pogledu viza za građane trećih zemalja.

Još jedan preduvjet je da se Srbija i Kosovo konstruktivno angažiraju, ***uz jasno mjerljiv napredak i opipljive rezultate***, na normalizaciji svojih odnosa kako bi mogli potpuno provesti sve svoje obveze koje proizlaze iz Sporazuma o putu prema normalizaciji i njegova Priloga o provedbi te svih prethodnih sporazuma o dijalogu te da sudjeluju u pregovorima o sveobuhvatnom sporazumu o normalizaciji odnosa.

Or. en

Amandman 49

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir ***posljednji*** paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3.

Izmjena

2. Komisija prati ispunjavanje preduvjeta utvrđenih u stavku 1. prije oslobađanja sredstava, ***uključujući pretfinanciranje***, za korisnike u okviru Instrumenta i tijekom cijelog razdoblja potpore koja se pruža u okviru Instrumenta, uzimajući u obzir ***posljednje izvješće o vladavini prava***, paket za proširenje ***i relevantne rezolucije Europskog parlamenta***. Paket za proširenje. Komisija može donijeti odluku u kojoj zaključuje da neki od tih preduvjeta nisu ispunjeni i, konkretno, uskratiti oslobađanje sredstava iz članka 21., neovisno o ispunjenju uvjeta plaćanja iz članka 16. stavka 3. ***Komisija uskraćuje oslobađanje sredstava u slučajevima trajnog nedostatka napretka, ozbiljnih nedostataka i nazadovanja u***

području vladavine prava i temeljnih reformi. Komisijina procjena istodobno se dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću.

Komisija mora izraditi jasne smjernice o primjeni uvjetovanosti za oslobađanje sredstava.

Or. en

Amandman 50

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka 1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Proračunska nomenklatura Instrumenta strukturirana je u skladu s njegovim posebnim ciljevima, kako bi se osigurala potpuna transparentnost i odgovornost prema proračunskom tijelu.

Or. en

Amandman 51

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Sredstva iz stavka 2. točke (b) mogu se upotrijebiti za tehničku i administrativnu pomoć za provedbu Instrumenta, kao što su pripremna djelovanja, aktivnosti praćenja, kontrole, revizije i evaluacije, koje su potrebne za upravljanje Instrumentom i ostvarivanje njegovih ciljeva, posebno za studije, sastanke stručnjaka, osposobljavanja, savjetovanja s vlastima korisnika, konferencije, savjetovanja s dionicima, aktivnosti informiranja i komunikacije, među ostalim uključive mjere informiranja i institucijsko priopćavanje političkih

6. Sredstva iz stavka 2. točke (b) mogu se upotrijebiti za tehničku i administrativnu pomoć za provedbu Instrumenta, kao što su **procjene učinka**, pripremna djelovanja, aktivnosti praćenja, kontrole, revizije i evaluacije, koje su potrebne za upravljanje Instrumentom i ostvarivanje njegovih ciljeva, posebno za studije, sastanke stručnjaka, osposobljavanja, savjetovanja s vlastima korisnika, konferencije, savjetovanja s dionicima, **uključujući lokalne i regionalne vlasti i organizacije civilnog društva**, aktivnosti informiranja i

prioriteta Unije, u mjeri u kojoj su povezani s ciljevima ove Uredbe, troškove povezane s informatičkim mrežama, posebno za obradu i razmjenu informacija, institucijske alate informacijske tehnologije, kao i druge troškove administrativne i koordinacijske pomoći za potrebe Instrumenta u sjedištu i delegacijama Unije. Naposljetku, troškovi mogu obuhvaćati i troškove drugih popratnih aktivnosti, kao što su kontrola kvalitete i praćenje projekata i programa na terenu, kao i troškove istorazinskih savjetovanja i stručnjaka za ocjenu i provedbu reformi i ulaganja.

komunikacije, među ostalim uključive mjere informiranja i institucijsko priopćavanje političkih prioriteta Unije, **ako su jasno** povezani s ciljevima ove Uredbe, troškove povezane s informatičkim mrežama, posebno za obradu i razmjenu informacija, institucijske alate informacijske tehnologije, kao i druge troškove administrativne i koordinacijske pomoći za potrebe Instrumenta u sjedištu i delegacijama Unije. Naposljetku, troškovi mogu obuhvaćati i troškove drugih popratnih aktivnosti **u svrhu transparentnosti**, kao što su kontrola kvalitete i praćenje projekata i programa na terenu, kao i troškove istorazinskih savjetovanja i stručnjaka za ocjenu i provedbu reformi i ulaganja. **U slučaju upotrebe sredstava za potrebe revizije, navodi se i sprečava sukob interesa između subjekta koji provodi reviziju i drugih aktivnosti tog subjekta u okviru Instrumenta, kao što su savjetovanje ili administrativna i koordinacijska potpora, kontrola kvalitete i praćenje projekata.**

Or. en

Amandman 52

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ovisno o potrebnoj operativnoj i financijskoj sposobnosti, ovlašteni subjekt koji provodi operacije mješovitog financiranja može biti Europska investicijska banka ili Europski investicijski fond, multilateralna europska financijska institucija, kao što je Europska banka za obnovu i razvoj, ili bilateralna europska financijska institucija, kao što su razvojne banke. **Kad god je to moguće, provedba operacija mješovitog financiranja u okviru Instrumenta**

Izmjena

3. Ovisno o potrebnoj operativnoj i financijskoj sposobnosti, ovlašteni subjekt koji provodi operacije mješovitog financiranja može biti Europska investicijska banka ili Europski investicijski fond, multilateralna europska financijska institucija, kao što je Europska banka za obnovu i razvoj, ili bilateralna europska financijska institucija, kao što su razvojne banke.

*dopunjuje se dodatnim oblicima
financijske potpore država članica ili
trećih strana.*

Or. en

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 3. – točka 1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Države članice, treće zemlje, međunarodne organizacije, međunarodne financijske institucije ili drugi izvori mogu pružiti dodatne financijske doprinose, među ostalim za provedbu operacija mješovitog financiranja u okviru ovoga Instrumenta. Ti doprinosi čine vanjske namjenske prihode u smislu članka 21. stavka 2. točke (a) podtočke ii. i točaka (d) i (e) Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Or. en

Amandman 54

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 6. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) ako aktivnost ili određeni postupci dodjele utječu na sigurnost ili javni poredak, posebno u pogledu strateške imovine i interesa Unije, njezinih država članica ili bilo kojeg korisnika, uključujući sigurnost, otpornost i zaštitu cjelovitosti digitalne infrastrukture (uključujući infrastrukturu 5G mreže), komunikacijskih i informacijskih sustava i povezanih lanaca opskrbe.

(b) ako aktivnost ili određeni postupci dodjele utječu na sigurnost ili javni poredak, posebno u pogledu strateške imovine i interesa Unije, njezinih država članica ili bilo kojeg korisnika, uključujući sigurnost, otpornost i zaštitu cjelovitosti digitalne infrastrukture (uključujući infrastrukturu 5G mreže), komunikacijskih i informacijskih sustava i povezanih lanaca opskrbe, **uz prethodno odobrenje Revizijskog odbora.**

Amandman 55

Prijedlog uredbe Članak 9. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Sporazum o Instrumentu

Okvirni sporazum

Or. en

Amandman 56

Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Komisija za potrebe provedbe Instrumenta sa svakim korisnikom sklapa sporazum ***o Instrumentu*** u ***kojem se utvrđuju obveze korisnika i uvjeti za isplatu sredstava iz Instrumenta.***

1. Komisija za potrebe provedbe Instrumenta sa svakim korisnikom sklapa ***okvirni*** sporazum ***kojim se utvrđuju posebni aranžmani za upravljanje, kontrolu, nadzor, praćenje, evaluaciju, izvješćivanje i reviziju sredstava u okviru Instrumenta te za sprečavanje, otkrivanje, istraživanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, korupcije i sukoba interesa.***

Or. en

Amandman 57

Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. ***Sporazum o Instrumentu*** dopunjuje se sporazumima o zajmu u skladu s člankom 17. u kojima se utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu financiranja koje se pruža u obliku

2. ***Okvirni sporazum*** dopunjuje se sporazumima o zajmu u skladu s člankom 17. u kojima se utvrđuju posebne odredbe za upravljanje i provedbu financiranja koje se pruža u obliku

zajmova.

zajmova. **Okvirni sporazumi, uključujući svu povezanu dokumentaciju, istodobno se i bez odgode dostavljaju Europskom parlamentu i Vijeću te se objavljuju.**

Or. en

Amandman 58

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Financijska sredstva dodjeljuju se korisnicima tek nakon stupanja na snagu odgovarajućih **sporazuma o Instrumentu** i primjenjivih sporazuma o zajmu.

Izmjena

3. Financijska sredstva, **uključujući pretfinanciranje**, dodjeljuju se korisnicima tek nakon **pozitivne ocjene Komisije o ispunjavanju preduvjeta iz stavka 5. i** stupanja na snagu odgovarajućih **okvirnih sporazuma** i primjenjivih sporazuma o zajmu.

Or. en

Amandman 59

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. **Sporazumima o Instrumentu** i sporazumima o zajmu sklopljenima sa svakim od korisnika te sporazumima sklopljenima s osobom ili subjektima koji primaju sredstva Unije osigurava se da se ispunjavaju obveze utvrđene u članku 129. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Izmjena

4. **Okvirnim sporazumima** i sporazumima o zajmu sklopljenima sa svakim od korisnika te sporazumima sklopljenima s osobom ili subjektima koji primaju sredstva Unije osigurava se da se ispunjavaju obveze utvrđene u članku 129. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Or. en

Amandman 60

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

5. U *sporazumu o Instrumentu* utvrđuju se neophodne detaljne odredbe koje se odnose na:

Izmjena

5. U *okvirnom sporazumu* utvrđuju se neophodne detaljne odredbe koje se odnose na:

Or. en

Amandman 61

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) **odlučnost** korisnika da napreduje u smjeru **učinkovitijih i djelotvornijih sustava** kontrole i intenzivira borbu protiv pranja novca, financiranja terorizma, izbjegavanja plaćanja poreza, poreznih prijevара ili utaje poreza;

Izmjena

(a) **predanost** korisnika da **odlučno** napreduje u smjeru **robustnog pravnog okvira za borbu protiv prijevара i uspostavi učinkovitije i djelotvornije sustave** kontrole, **uključujući odgovarajuće mehanizme i mjere za učinkovito sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevара, korupcije i sukoba interesa, kao i da** intenzivira borbu protiv pranja novca, **organiziranoga kriminala, zlouporabe javnih sredstava**, financiranja terorizma, izbjegavanja plaćanja poreza, poreznih prijevара ili utaje poreza **te drugih nezakonitih aktivnosti koje utječu na sredstva dodijeljena u okviru Instrumenta.**

Or. en

Amandman 62

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(e a) priznavanje odgovornosti
Revizijskog odbora iz članka XX. i načina
suradnje korisnika sa zapadnog Balkana s
njim;**

Or. en

Amandman 63

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) mjere za sprečavanje, otkrivanje, istraživanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, korupcije i sukoba interesa, te obvezu da se bez odgode obavijesti Komisiju i OLAF o potencijalnim ili stvarnim slučajevima nepravilnosti, prijave, korupcije i sukoba interesa te o daljnjem postupanju u vezi s njima;

(f) mjere za sprečavanje, otkrivanje, istraživanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevara, korupcije i sukoba interesa, te obvezu da se bez odgode obavijesti **Revizijski odbor**, Komisiju, OLAF i, **prema potrebi, EPPO** o potencijalnim ili stvarnim slučajevima nepravilnosti, prijave, korupcije i sukoba interesa **i drugih nezakonitih aktivnosti koje utječu na sredstva koja se pružaju u okviru Instrumenta** te o daljnjem postupanju u vezi s njima, **među ostalim kada se odnose na subjekt koji provodi fond u okviru sporazuma o zajmu;**

Or. en

Amandman 64

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) obveze iz članaka 22. i 23., uključujući precizna pravila i vremenski okvir u skladu s kojima korisnik prikuplja podatke, a Komisija i OLAF ostvaruju

(g) obveze iz članaka 22. i 23., uključujući precizna pravila i vremenski okvir u skladu s kojima korisnik prikuplja podatke, a Komisija, **Europski revizorski**

pristup tim podacima;

sud, OLAF i, prema potrebi, EPPO ostvaruju pristup tim podacima, uključujući informacije kojima raspolaže subjekt koji provodi fond u okviru sporazuma o zajmu;

Or. en

Amandman 65

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g a) osiguravanje da neovisni vanjski revizor kojeg imenuje Revizijski odbor ima sličnu razinu pristupa informacijama i ovlasti za provedbu kontrola na licu mjesta kao i Komisija i Revizorski sud;

Or. en

Amandman 66

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 5. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

i. pravo Komisije da u slučaju nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa koji utječu na financijske interese Unije i koje korisnik nije ispravio ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz *sporazuma o Instrumentu* proporcionalno umanju potporu koja se pruža iz Instrumenta i osigura povrat svih iznosa potrošenih za ispunjavanje ciljeva Instrumenta ili da zatraži prijevremenu otplatu zajma;

i. pravo Komisije da u slučaju nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa koji utječu na financijske interese Unije i koje korisnik nije ispravio ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz *okvirnog sporazuma* proporcionalno umanju potporu koja se pruža iz Instrumenta i osigura povrat svih iznosa potrošenih za ispunjavanje ciljeva Instrumenta ili da zatraži prijevremenu otplatu zajma;

Or. en

Amandman 67

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija **obavještuje Europski parlament i Vijeće** o odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza **prenesenima** u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Izmjena

2. Komisija **Europskom parlamentu i Vijeću dostavlja informacije o prenesenim** odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza, **uključujući relevantne iznose**, u skladu s člankom 12. stavkom 6. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Or. en

Amandman 68

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. **U programima** reformi **utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, kao i područja ulaganja, kako bi ostvario opće i posebne ciljeve iz članka 3.** Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa. U područjima temeljnih pitanja, uključujući vladavinu prava, borbu protiv korupcije, temeljna prava i slobodu izražavanja, programi reformi odražavaju ocjene iz najnovijeg paketa mjera za proširenje.

Izmjena

2. **Programi** reformi **pružaju sveobuhvatan okvir za postizanje općih i posebnih ciljeva iz članka 3. i njima se utvrđuju reforme koje korisnik treba provesti, kao i područja ulaganja.** Programi reformi obuhvaćaju mjere za provedbu reformi **i ulaganja** putem sveobuhvatnog i usklađenog paketa. U područjima temeljnih pitanja, uključujući vladavinu prava, borbu protiv korupcije, temeljna prava i slobodu izražavanja, programi reformi odražavaju ocjene iz najnovijeg paketa mjera za proširenje **i izvješća o vladavini prava. Programi reformi uključuju procjenu financijskih iznosa potrebnih za provedbu reformi i ulaganja u okviru Instrumenta, u skladu s općim i posebnim ciljevima utvrđenima u članku 3.**

Or. en

Amandman 69

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Komisija poziva korisnike da u roku od tri mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe dostave svoje programe reformi.

Izmjena

6. Komisija poziva korisnike da u roku od tri mjeseca od stupanja na snagu ove Uredbe dostave svoje programe reformi. ***Komisija programe reformi korisnika dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću.***

Or. en

Amandman 70

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. U slučaju preraspodjele potpore u okviru Instrumenta zbog čega korisnik prima dodatnu potporu, Komisija poziva korisnika da u roku od tri mjeseca podnese revidirani program reformi za preostalo trajanje Instrumenta.

Izmjena

7. U slučaju preraspodjele potpore u okviru Instrumenta zbog čega korisnik prima dodatnu potporu, Komisija poziva korisnika da u roku od tri mjeseca podnese revidirani program reformi za preostalo trajanje Instrumenta. ***Komisija prije donošenja bilo kakve odluke o preraspodjeli financijske potpore i pozivanja korisnika da podnesu revidirani program reformi obavješćuje Europski parlament i Vijeće.***

Or. en

Amandman 71

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Instrumentom se potiče provedba programa

Izmjena

Instrumentom se potiče provedba programa

reformi svakog korisnika postavljanjem uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik kvalitativnih ili kvantitativnih koraka. Ti koraci odražavaju napredak u određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja i vladavine prava, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3., u skladu s najnovijim paketom za proširenje.

reformi svakog korisnika postavljanjem uvjeta plaćanja koji moraju biti ispoštovani za oslobađanje sredstava. Ti uvjeti plaćanja primjenjuju se na sredstva iz članka 6. stavka 2. točke (a) i članka 6. stavka 3. i imaju oblik *mjerljivih* kvalitativnih ili kvantitativnih koraka *i povezani su s ostvarivanjem konkretnih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti*. Ti koraci odražavaju napredak u određenim socioekonomskim reformama, među ostalim u temeljnim pitanjima procesa proširenja i vladavine prava, a povezani su s postizanjem različitih ciljeva Instrumenta, utvrđenih u članku 3., u skladu s najnovijim paketom za proširenje *i izvješćem o vladavini prava*.

Or. en

Amandman 72

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Ispunjenje uvjeta plaćanja dovodi do potpunog ili djelomičnog oslobađanja sredstava, ovisno o tome u kojoj su mjeri ispunjeni.

Izmjena

Ispunjenje uvjeta plaćanja dovodi do potpunog ili djelomičnog oslobađanja sredstava, ovisno o tome u kojoj su mjeri ispunjeni *ti uvjeti i jesu li ispunjeni preduvjeti iz članka 5.*

Or. en

Amandman 73

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) mjere koje predstavljaju dosljedan, sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3., uključujući strukturne reforme,

Izmjena

(a) mjere koje predstavljaju *na potrebama utemeljen*, dosljedan, sveobuhvatan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u

ulaganja i mjere za osiguravanje usklađenosti s preduvjetima, ako je potrebno;

članku 3., uključujući strukturne reforme, ulaganja i mjere za osiguravanje usklađenosti s preduvjetima, ako je potrebno;

Or. en

Amandman 74

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) objašnjenje usklađenosti mjera s načelima, strategijama, planovima i programima iz članka 11.;

Izmjena

(b) objašnjenje usklađenosti mjera s načelima, strategijama, planovima i programima iz članka **4. i članka** 11.;

Or. en

Amandman 75

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) **okvirni** raspored reformi i ulaganja **te predviđeni uvjeti plaćanja koji se moraju ispuniti za oslobađanje sredstava, definirani** u obliku **kvalitativnih i kvantitativnih koraka** koje treba provesti najkasnije do 31. kolovoza 2027.;

Izmjena

(d) **pravno obvezujući** raspored reformi i ulaganja, **okvirni ex ante izračun troškova i mjerljive kvalitativne i kvantitativne korake** u obliku **konkretnih ciljnih vrijednosti i ključnih etapa** koje treba provesti najkasnije do 31. kolovoza 2027.;

Or. en

Amandman 76

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) mehanizmi za djelotvorno praćenje, izvješćivanje i evaluaciju programa reformi od strane korisnika, uključujući relevantne pokazatelje utvrđene u stavku 2.;

Izmjena

(e) mehanizmi za djelotvorno praćenje, izvješćivanje i evaluaciju programa reformi od strane korisnika, **uz primjenu metodologija iz Smjernica za bolju regulativu**, uključujući **predložene mjerljive kvalitativne i kvantitativne korake i** relevantne pokazatelje utvrđene u stavku 2.;

Or. en

Amandman 77

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) opis sustava korisnika za djelotvorno sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevара, korupcije i sukoba interesa te za provedbu pravila za kontrolu državnih potpora;

Izmjena

(f) opis sustava **i planiranih mjera** korisnika za djelotvorno sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje nepravilnosti, prijevара, korupcije, **korupcije na visokoj razini** i sukoba interesa te za provedbu pravila za kontrolu državnih potpora, **kao i predloženih mjera za ispravljanje postojećih nedostataka**;

Or. en

Amandman 78

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f a) kad je riječ o pripremi i, ako je moguće, provedbi nacionalnih programa reformi, sažetak postupka savjetovanja, provedenog u skladu s nacionalnim pravnim okvirom s relevantnim dionicima, uključujući nacionalne

parlamente, lokalne i regionalne vlasti i predstavnička tijela, socijalne partnere i organizacije civilnog društva, te način na koji se u nacionalnim programima reformi odražava doprinos tih dionika;

Or. en

Amandman 79

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka fb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f b) aranžmani čiji je cilj izbjegavanje dvostrukog financiranja iz Instrumenta i drugih programa ili donatora Unije, posebno potpore koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529;

Or. en

Amandman 80

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka fc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f c) informacije o stvarnim i planiranim doprinosima drugih donatora;

Or. en

Amandman 81

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka fd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f d) objašnjenje načina na koji će

zemlje korisnice osigurati odgovarajuću razinu zaštite financijskih interesa Unije primjenom usporedivih standarda koji su predviđeni Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046 i drugim povezanim pravom Unije;

Or. en

Amandman 82

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Programi reformi temelje se na rezultatima i uključuju pokazatelje za ocjenu napretka u ostvarivanju u njima iznesenih općih i posebnih ciljeva. Ti se pokazatelji temelje, ako je to primjereno i relevantno, na međunarodno dogovorenim pokazateljima i onima koji su već dostupni u vezi s politikama korisnika. Pokazatelji moraju biti, u mjeri u kojoj je to moguće, usklađeni s ključnim korporativnim pokazateljima uključenima u Okvir za rezultate Instrumenta prepristupne pomoći (IPA III), Okvir za mjerenje rezultata EFOR-a plus i WBIF.

Briše se.

Or. en

Amandman 83

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 a. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte za dopunu ove Uredbe radi utvrđivanja zajedničkih pokazatelja koji se trebaju upotrebljavati za izvješćivanje o napretku te za potrebe

praćenja i evaluacije okvirnog sporazuma u pogledu ostvarenja općih i posebnih ciljeva;

Or. en

Amandman 84

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2 b. Programi reformi temelje se na rezultatima i uključuju pokazatelje za ocjenu napretka u ostvarivanju u njima iznesenih općih i posebnih ciljeva. Ti se pokazatelji temelje na međunarodno dogovorenim pokazateljima i onima koji su već dostupni u vezi s politikama korisnika. Pokazatelji moraju biti, u mjeri u kojoj je to moguće, usklađeni s ključnim pokazateljima uspješnosti uključenima u Okvir za rezultate Instrumenta prepristupne pomoći (IPA III), Okvir za mjerenje rezultata EFOR-a plus i WBIF. Pokazatelji moraju biti definirani tako da budu specifični, mjerljivi, ostvarivi, relevantni i vremenski ograničeni. Svakim će se pokazateljem predvidjeti kvantitativni i kvalitativni pragovi koji moraju biti dosegnuti kako bi se smatralo da su uvjeti plaćanja u zadovoljavajućoj mjeri ispunjeni. Pokazatelji će biti navedeni u Odluci iz članka 15.

Or. en

Amandman 85

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) predstavlja li program reformi relevantan, sveobuhvatan, dosljedan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3.;

Izmjena

(a) predstavlja li program reformi **na potrebama utemeljen**, relevantan, sveobuhvatan, dosljedan i primjereno uravnotežen odgovor za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3.;

Or. en

Amandman 86

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a a) jesu li program reformi i njegove mjere usklađeni s načelima, strategijama, planovima i programima iz članka 4. i članka 11.;

Or. en

Amandman 87

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) **jesu li u programu reformi na odgovarajući način obuhvaćeni potencijalni rizici u usklađivanju s preduvjetima i uvjetima plaćanja;**

(e) **je li program reformi u skladu s relevantnim preduvjetima i uvjetima plaćanja;**

Or. en

Amandman 88

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) očekuje li se da će se aranžmanima koje je korisnik predložio djelotvorno sprečavati, otkrivati i ispravljati nepravilnosti, prijevare, korupcija i sukobi interesa ***pri korištenju sredstava stavljenih*** na raspolaganje u okviru Instrumenta te osiguravaju li da nema dvostrukog financiranja iz Instrumenta i drugih programa Unije ili od drugih donatora iz Instrumenta i drugih programa Unije i drugih donatora.

Izmjena

(g) očekuje li se da će se aranžmanima koje je korisnik predložio djelotvorno sprečavati, otkrivati i ispravljati nepravilnosti, prijevare, korupcija i sukobi interesa, ***kao i učinkovito istraživati i kazneno goniti kaznena djela kojima su zahvaćena sredstva stavljena*** na raspolaganje u okviru Instrumenta te osiguravaju li da nema dvostrukog financiranja iz Instrumenta i drugih programa Unije, ***a posebno potpore koja se pruža u skladu s Uredbom (EU) 2021/1259***, ili od drugih donatora iz Instrumenta i drugih programa Unije i drugih donatora.

Or. en

Amandman 89

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(g) očekuje li se da će se aranžmanima koje je korisnik predložio djelotvorno sprečavati, otkrivati i ispravljati nepravilnosti, prijevare, korupcija i sukobi interesa ***pri korištenju sredstava stavljenih*** na raspolaganje u okviru Instrumenta te osiguravaju li da nema dvostrukog financiranja iz Instrumenta i drugih programa Unije ili od drugih donatora iz Instrumenta i drugih programa Unije i drugih donatora.

Izmjena

(g a) odražava li program reformi doprinos relevantnih dionika, uključujući nacionalne parlamente, lokalna i regionalna predstavnička tijela i vlasti, socijalne partnere i organizacije civilnog društva.

Or. en

Amandman 90

Prijedlog uredbe

Članak 15. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Provedbena odluka Komisije

Izmjena

Delegirani akt o dopunskim odredbama

Amandman 91

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. U slučaju **pozitivne ocjene** Komisija **provedbenom odlukom odobrava** program reformi koji je podnio korisnik, u skladu s člankom 14. ili, ako je primjenjivo, njegovu izmjenu podnesenu u skladu s člankom 16. **Ta se provedbena odluka donosi** u skladu s **postupkom ispitivanja** iz članka 27. stavka 2.

Izmjena

1. U slučaju **da** Komisija **pozitivno ocijeni** program reformi koji je podnio korisnik, u skladu s člankom 14. ili, ako je primjenjivo, njegovu izmjenu podnesenu u skladu s člankom 16., **Komisija je ovlaštena donijeti delegirani akt** u skladu s člankom 26. **kako bi dopunila ovu Uredbu odredbama o pitanjima** iz stavaka 2. i 3. ovog članka.

Or. en

Amandman 92

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U **provedbenoj odluci Komisije** utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, područja ulaganja koja će primiti potporu i uvjeti plaćanja koji proizlaze iz programa reformi, uključujući okvirni raspored.

Izmjena

2. U **delegiranom aktu** utvrđuju se reforme koje korisnik treba provesti, područja ulaganja koja će primiti potporu i uvjeti plaćanja koji proizlaze iz programa reformi, uključujući okvirni raspored, **ključne etape i ciljne vrijednosti za isplatu iznosa iz članka 6. stavka 1. točaka (a) i (b).**

Or. en

Amandman 93

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. **Provedbenom odlukom Komisije** utvrđuju se i:

Izmjena

3. **Delegiranim aktom** utvrđuju se i:

Or. en

Amandman 94

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu programa reformi, uključujući, ako je to relevantno, mjere potrebne za usklađivanje s člankom 24.;

Izmjena

(d) aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu programa reformi, **posebno sudjelovanje nacionalnih parlamenata zemalja korisnica i drugih dionika**, uključujući, ako je to relevantno, mjere potrebne za usklađivanje s člankom 24.;

Or. en

Amandman 95

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 3. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e a) Komisijina procjena preduvjeta navedenih u članku 5.;

Or. en

Amandman 96

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 3. – točka eb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e b) aranžmani za djelomična plaćanja, uz precizno navođenje udjela svakog relevantnog uvjeta plaćanja u svakom obroku predviđenom za oslobađanje;

Or. en

Amandman 97

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 3. – točka ec (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e c) kako se ocjenjuje ukidanje mjera i/ili neispunjavanje preduvjeta nakon završetka Instrumenta;

Or. en

Amandman 98

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 3. – točka ed (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e d) obveza korisnika da dostavi financijsko jamstvo, prihvatljivo računovodstvenom službeniku Komisije, u iznosu od 5 % financijske omotnice programa reformi. Jamstvo je izvršivo na zahtjev Komisije ako procijeni da je nakon završetka razdoblja provedbe Instrumenta korisnik ukinuo barem jednu mjeru iz programa reformi.

Or. en

Amandman 99

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ako korisnik zbog objektivnih okolnosti više ne može djelomično ili u cijelosti ostvariti program reformi, uključujući relevantne uvjete plaćanja, korisnik može predložiti izmijenjeni program reformi. U tom slučaju korisnik može Komisiji podnijeti obrazloženi zahtjev za izmjenu **njezine provedbene odluke** iz članka 15. stavka 1.

Izmjena

1. Ako korisnik zbog objektivnih okolnosti više ne može djelomično ili u cijelosti ostvariti program reformi, uključujući relevantne uvjete plaćanja, korisnik može predložiti izmijenjeni program reformi. U tom slučaju korisnik može Komisiji podnijeti obrazloženi zahtjev za izmjenu **delegiranog akta** iz članka 15. stavka 1.

Or. en

Amandman 100

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija može izmijeniti **provedbenu odluku**, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa u skladu s načelima iz članka 21.

Izmjena

2. Komisija može, **nakon što obavijesti Europski parlament i Vijeće**, izmijeniti **delegirani akt**, posebno kako bi se uzela u obzir promjena raspoloživih iznosa u skladu s načelima iz članka 21.

Or. en

Amandman 101

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ako Komisija smatra da je na temelju razloga koje je korisnik naveo opravdano izmijeniti program reformi, Komisija ocjenjuje izmijenjeni program

Izmjena

3. Ako Komisija smatra da je na temelju razloga koje je korisnik naveo opravdano izmijeniti program reformi, Komisija ocjenjuje izmijenjeni program

reformi u skladu s člankom 14. i može, bez nepotrebne odgode, izmijeniti **provedbenu odluku** iz članka 15. stavka 1.

reformi u skladu s člankom 14. i može, bez nepotrebne odgode, izmijeniti **delegirani akt** iz članka 15. stavka 1.

Or. en

Amandman 102

Prijedlog uredbe

Članak 17. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Dodatno uz članak 220. stavak 5. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 i odstupajući od njega, sporazum o zajmu sadržava iznos pretfinanciranja i pravila o poravnanju pretfinanciranja.

Izmjena

Dodatno uz članak 220. stavak 5. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 i odstupajući od njega, sporazum o zajmu sadržava iznos pretfinanciranja i pravila o poravnanju pretfinanciranja. **Komisija Europskom parlamentu i Vijeću istodobno dostavlja sljedeće elemente:**

(a) iznos zajmova u eurima;

(b) prosječno dospijeće;

(c) formulu za određivanje cijene i razdoblje raspoloživosti zajma;

(d) najveći broj obroka te jasan i precizan raspored otplate.

Or. en

Amandman 103

Prijedlog uredbe

Članak 17. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3 a. Sporazum o zajmu istodobno se dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću.

Or. en

Amandman 104

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Rezervacije se uplaćuju u zajednički fond za rezervacije. ***Njima se mogu pokriti i zajmovi za makrofinancijsku pomoć u skladu s člankom 31. stavkom 5. Uredbe (EU) 2021/947.*** Stopa rezervacija preispituje se najmanje svake ***tri*** godine od stupanja na snagu ove Uredbe.

Izmjena

2. Rezervacije se uplaćuju u zajednički fond za rezervacije ***preko posebne proračunske linije.*** Stopa rezervacija preispituje se najmanje svake godine od stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 105

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija je ovlaštena donijeti delegirani akt u skladu s člankom 26. radi izmjene stope rezervacija uz primjenu kriterija iz članka 211. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Izmjena

3. Komisija je ovlaštena donijeti delegirani akt u skladu s člankom 26. radi izmjene stope rezervacija uz primjenu kriterija iz članka 211. stavka 2. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046. ***Komisija obavještuje Europski parlament i Vijeće o ishodu tog preispitivanja.***

Or. en

Amandman 106

Prijedlog uredbe

Članak 19. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. ***Provedbenom odlukom*** Komisije iz članka 15. utvrđuje se iznos sredstava koji treba staviti na raspolaganje za upotrebu u

Izmjena

2. ***Delegiranim aktom*** Komisije iz članka 15. utvrđuje se iznos sredstava koji treba staviti na raspolaganje za upotrebu u

okviru WBIF-a.

okviru WBIF-a.

Or. en

Amandman 107

Prijedlog uredbe

Članak 19. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. To se financiranje ne stavlja na raspolaganje za ulaganja koja se **podupire** iz zajedničkog fonda dok se ne donese odluka iz članka 21. stavka 3.

Izmjena

6. To se financiranje ne stavlja na raspolaganje za ulaganja koja se **podupiru** iz zajedničkog fonda dok se ne donese odluka iz članka 21. stavka 3.

Or. en

Amandman 108

Prijedlog uredbe

Članak 19. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Financiranje u okviru Instrumenta osigurano iz zajmova iz članka 6. stavka 5. stavlja se na raspolaganje putem WBIF-a na temelju sporazuma o zajmu između Komisije i korisnika u skladu s člankom 17. stavkom 2. Zajedno za sve sporazume o zajmu, upravitelji fondova zajedničkog fonda iz članka 12. stavka 2. Komisiji podnose najviše dvanaest zahtjeva za isplate godišnje. Projekti i programi ulaganja mogu primiti potporu iz dvaju izvora financiranja iz stavka 1., kao i iz drugih programa i instrumenata Unije, pod uvjetom da takva potpora iz različitih izvora, programa i instrumenata osigurava dodatnost i ne pokriva iste troškove.

Izmjena

7. Financiranje u okviru Instrumenta osigurano iz zajmova iz članka 6. stavka 5. stavlja se na raspolaganje putem WBIF-a na temelju sporazuma o zajmu između Komisije i korisnika u skladu s člankom 17. stavkom 2. Zajedno za sve sporazume o zajmu, upravitelji fondova zajedničkog fonda iz članka 12. stavka 2. Komisiji podnose najviše dvanaest zahtjeva za isplate godišnje. Projekti i programi ulaganja mogu primiti potporu iz dvaju izvora financiranja iz stavka 1., kao i iz drugih programa i instrumenata Unije, pod uvjetom da takva potpora iz različitih izvora, programa i instrumenata osigurava dodatnost i ne pokriva iste troškove.
Komisija za svaki projekt ili program ulaganja operativnom odboru WBIF-a dostavlja detaljnu procjenu njegove dodane vrijednosti i dodatnosti, sinergija i

komplementarnosti s drugim programima Unije, posebno s potporom koja se pruža na temelju Uredbe (EU) 2021/1529, kao i aranžmana poduzetih kako bi se izbjeglo udvostručavanje pomoći i dvostruko financiranje.

Or. en

Amandman 109

Prijedlog uredbe

Članak 20. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nakon podnošenja programa reformi Komisiji korisnik može zatražiti oslobađanje pretfinanciranja u iznosu do 7 % od ukupnog iznosa predviđenog u okviru ovog Instrumenta u skladu s člankom 6. stavkom 4.

Izmjena

1. Nakon podnošenja programa reformi Komisiji korisnik može zatražiti oslobađanje pretfinanciranja u iznosu do 7 % od ukupnog iznosa predviđenog u okviru ovog Instrumenta u skladu s člankom 6. stavkom 4.

Pretfinanciranje se ne stavlja na raspolaganje u slučaju nedostataka u sustavu kontrole korisnika koji su obuhvaćeni posebnim mjerama u programu reformi kako je opisano u članku 13. točki (f).

Or. en

Amandman 110

Prijedlog uredbe

Članak 20. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija može osloboditi zatraženo pretfinanciranje nakon donošenja svoje provedbene odluke iz članka 15. i stupanja na snagu sporazuma o Instrumentu i povezanog sporazuma o zajmu. Sredstva se oslobađaju u skladu s prvom rečenicom članka 21. stavka 3. i podložno poštovanju

Izmjena

2. Komisija može osloboditi zatraženo pretfinanciranje nakon donošenja svoje provedbene odluke iz članka 15. i stupanja na snagu sporazuma o Instrumentu i povezanog sporazuma o zajmu. Sredstva se oslobađaju u skladu s prvom rečenicom članka 21. stavka 3. i podložno poštovanju

preduvjeta utvrđenih u članku 5.

preduvjeta utvrđenih u članku 5., **koje izričito ocjenjuje Komisija prije donošenja delegiranog akta.**

Or. en

Amandman 111

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija bez nepotrebne odgode procjenjuje je li korisnik u zadovoljavajućoj mjeri ispunio uvjete plaćanja utvrđene u **provedbenoj odluci** Komisije iz članka 15. stavka 1. Pod ispunjenjem tih uvjeta plaćanja u zadovoljavajućoj mjeri podrazumijeva se da korisnik nije poništio mjere povezane s istim reformama koje je korisnik ostvario u zadovoljavajućoj mjeri u skladu s prethodnim odlukama. Komisiji mogu pomagati stručnjaci.

Izmjena

2. Komisija bez nepotrebne odgode procjenjuje je li korisnik u zadovoljavajućoj mjeri ispunio uvjete plaćanja utvrđene u **delegiranom aktu** Komisije iz članka 15. stavka 1. Pod ispunjenjem tih uvjeta plaćanja u zadovoljavajućoj mjeri podrazumijeva se da korisnik nije poništio mjere povezane s istim reformama koje je korisnik ostvario u zadovoljavajućoj mjeri u skladu s prethodnim odlukama. Komisiji mogu pomagati stručnjaci.

Or. en

Amandman 112

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ako Komisija pozitivno ocijeni zadovoljavajuće ispunjavanje svih primjenjivih uvjeta, bez nepotrebne odgode donosi odluku kojom se odobrava oslobađanje sredstava koja odgovaraju tim uvjetima. Tom se odlukom, u skladu s podjelom utvrđenom u članku 6. stavku 4., utvrđuje iznos sredstava koji se stavlja na raspolaganje kao financijska pomoć i koji se izravno usmjerava u nacionalni proračun

Izmjena

3. Ako Komisija pozitivno ocijeni zadovoljavajuće ispunjavanje svih primjenjivih uvjeta, bez nepotrebne odgode donosi odluku kojom se odobrava oslobađanje sredstava koja odgovaraju tim uvjetima. **Komisija prije donošenja odluke šalje svoju ocjenu Europskom parlamentu i Vijeću.** Tom se odlukom, u skladu s podjelom utvrđenom u članku 6. stavku 4., utvrđuje iznos sredstava koji se stavlja na

i iznos koji treba staviti na raspolaganje putem WBIF-a. Za te iznose ta odluka je uvjet iz članka 12. za iznos sredstava koji se stavlja na raspolaganje kao financijska pomoć i koji se izravno usmjerava u nacionalni proračun i preliminarna potvrda iz članka 12. za iznos koji treba staviti na raspolaganje putem WBIF-a.

raspolaganje kao financijska pomoć i koji se izravno usmjerava u nacionalni proračun i iznos koji treba staviti na raspolaganje putem WBIF-a. Za te iznose ta odluka je uvjet iz članka 12. za iznos sredstava koji se stavlja na raspolaganje kao financijska pomoć i koji se izravno usmjerava u nacionalni proračun i preliminarna potvrda iz članka 12. za iznos koji treba staviti na raspolaganje putem WBIF-a.

Or. en

Amandman 113

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ako Komisija negativno ocijeni ispunjenost bilo kojeg od uvjeta prema okvirnom vremenskom rasporedu, oslobađanje sredstava koja odgovaraju tim uvjetima se zadržava. Zadržani iznosi mogu se osloboditi tek nakon što korisnik u okviru naknadnog zahtjeva za oslobađanje sredstava propisno obrazloži da je poduzeo potrebne mjere za zadovoljavajuće ispunjenje odgovarajućih uvjeta.

Izmjena

4. Ako Komisija negativno ocijeni ispunjenost bilo kojeg od uvjeta prema okvirnom vremenskom rasporedu, oslobađanje sredstava koja odgovaraju tim uvjetima se zadržava. ***Komisija prije donošenja odluke šalje svoju ocjenu Europskom parlamentu i Vijeću.*** Zadržani iznosi mogu se osloboditi tek nakon što korisnik u okviru naknadnog zahtjeva za oslobađanje sredstava propisno obrazloži da je poduzeo potrebne mjere za zadovoljavajuće ispunjenje odgovarajućih uvjeta.

Or. en

Amandman 114

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Komisija može smanjiti iznos bespovratne financijske potpore ili zajma,

Izmjena

7. Komisija može smanjiti iznos bespovratne financijske potpore ili zajma,

među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevaru, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz **sporazuma o Instrumentu** ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija koje dostavi OLAF.

među ostalim prijebojem u skladu s člankom 102. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 u slučaju utvrđenih slučajeva ili ozbiljnih sumnji na nepravilnosti, prijevaru, korupciju i sukobe interesa koji utječu na financijske interese Unije, a koje korisnik nije ispravio, ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz **okvirnog sporazuma** ili iz sporazuma o zajmu, uključujući na temelju informacija **iz izvješća Revizijskog odbora iz članka XX.** koje dostavi OLAF. **Informacije o tim odlukama prosljeđuju se Europskom parlamentu i Vijeću.**

Or. en

Amandman 115

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. Komisija može odlučiti preraspodijeliti bilo koji iznos umanjen u skladu sa stavkom 6. ili 7. među ostalim korisnicima Instrumenta izmjenom **provedbenih odluka** iz članka 15. stavka 1.

Izmjena

8. Komisija može odlučiti preraspodijeliti bilo koji iznos umanjen u skladu sa stavkom 6. ili 7. među ostalim korisnicima Instrumenta izmjenom **delegiranih akata** iz članka 15. stavka 1. **Komisija prije donošenja bilo kakve odluke o preraspodjeli financijske potpore prosljeđuje svoju ocjenu Europskom parlamentu i Vijeću. Komisija za preraspodjelu te financijske potpore primjenjuje metodologiju iz Priloga 1. i uzima u obzir apsorpcijski kapacitet korisnika, pri čemu se temelji na jasnim i transparentnim kriterijima.**

Or. en

Amandman 116

Prijedlog uredbe

Članak 21. – stavak 11.

Tekst koji je predložila Komisija

11. Isplata sredstava u okviru ovog Instrumenta ovisi o raspoloživim sredstvima. Sredstva se isplaćuju u obrocima. Obrok se može isplatiti u jednoj ili više tranši.

Izmjena

11. Isplata sredstava u okviru ovog Instrumenta ovisi o raspoloživim sredstvima ***i vrši se u skladu s godišnjim proračunskim postupkom***. Sredstva se isplaćuju u obrocima. Obrok se može isplatiti u jednoj ili više tranši.

Or. en

Amandman 117

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Pri provedbi Instrumenta Komisija i korisnici poduzimaju sve odgovarajuće mjere kako bi zaštitili financijske interese Unije, uzimajući u obzir načelo proporcionalnosti i posebne uvjete pod kojima će Instrument funkcionirati, preduvjete utvrđene u članku 5. stavku 1. i uvjete utvrđene u konkretnim ***sporazumima o Instrumentu***, posebno u pogledu sprečavanja, otkrivanja i ispravljanja prijevара, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti. Svaki se korisnik obvezuje ***da će ostvarivati napredak*** prema djelotvornim i učinkovitim sustavima upravljanja i kontrole te osigurava povrat pogrešno isplaćenih ili nepravilno upotrijebljenih iznosa.

Izmjena

1. Pri provedbi Instrumenta Komisija i korisnici poduzimaju sve odgovarajuće mjere kako bi zaštitili financijske interese Unije, uzimajući u obzir načelo proporcionalnosti i posebne uvjete pod kojima će Instrument funkcionirati, preduvjete utvrđene u članku 5. stavku 1. i uvjete utvrđene u konkretnim ***okvirnim sporazumima***, posebno u pogledu sprečavanja, otkrivanja i ispravljanja prijevара, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti, ***kao i istrage i progona kaznenih djela koja utječu na sredstva dodijeljena u okviru Instrumenta***. Svaki se korisnik obvezuje ***na ostvarivanje napretka*** prema ***čvrstom pravnom okviru za borbu protiv prijevара kaznenopravnim sredstvima***, djelotvornim i učinkovitim sustavima upravljanja i kontrole te osigurava povrat pogrešno isplaćenih ili nepravilno upotrijebljenih iznosa. ***Korisnici se obvezuju i osigurati da nadležna nacionalna tijela bez odgode obrađuju zahtjeve za uzajamnu pravnu pomoć i zahtjeve za izručenje EPPO-a i nadležnih tijela država članica u vezi s kaznenim djelima koja utječu na sredstva u okviru Instrumenta.***

Amandman 118

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. U *sporazumu o Instrumentu* predviđaju se sljedeće obveze korisnika:

Izmjena

2. U *okvirnom sporazumu* predviđaju se sljedeće obveze korisnika:

Or. en

Amandman 119

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a a) da štiti zviždače;

Or. en

Amandman 120

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) da poduzima odgovarajuće mjere za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevara, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti *koji* utječu na financijske interese Unije, izbjegava dvostruko financiranje i poduzima pravne mjere za povrat zloupotrijebljenih sredstava, među ostalim u vezi sa svim mjerama za provedbu reformi i programa ili projekata ulaganja u okviru programa reformi;

Izmjena

(b) da poduzima odgovarajuće mjere za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevara, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti, *kao i da istražuje i progoni kaznena djela koja* utječu na financijske interese Unije, *otkriva i* izbjegava dvostruko financiranje i poduzima pravne mjere za povrat zloupotrijebljenih sredstava, među ostalim u vezi sa svim mjerama za provedbu reformi i programa ili projekata ulaganja u okviru programa reformi, *i da bez odgode poduzima*

odgovarajuće mjere za obradu zahtjeva za uzajamnu pravnu pomoć EPPO-a i nadležnih tijela država članica u vezi s kaznenim djelima koja utječu na sredstva u okviru Instrumenta; ako je to primjenjivo, nadležna nacionalna tijela prijavljuju EPPO-u svako kriminalno postupanje koje utječe na sredstva u okviru okvirnog sporazuma;

Or. en

Amandman 121

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d a) da unosi sve informacije povezane s provedbom projekta, posebno one koje se odnose na uspješnost i financijsko izvršenje te krajnje primatelje, u interoperabilan informacijski sustav koji osigurava Komisija;

Or. en

Amandman 122

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d b) da uz zahtjev za plaćanje podnese: i. izjavu o upravljanju kojom se dokazuje da su relevantni uvjeti plaćanja ispunjeni uz potporu iz fondova, da su informacije dostavljene uz zahtjev za plaćanje potpune, točne i pouzdane te da uspostavljeni sustavi kontrole pružaju potrebna jamstva da se sredstvima upravljalo ili će se njima upravljati u

skladu sa svim primjenjivim pravilima;

ii. popis svih mjera za provedbu Instrumenta, uključujući opis mjera s ukupnim iznosom dodatnog nacionalnog financiranja, ako je primjenjivo, tih mjera i projekata te iznos sredstava isplaćenih u okviru okvirnog sporazuma i drugih fondova Unije, uključujući sredstva prenesena iz drugih programa Unije;

iii. sažetak provedenih revizija, uključujući utvrđene nedostatke i sve poduzete korektivne mjere

Or. en

Amandman 123

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 2. – točka dc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) za potrebe revizije, kontrole i davanja razrješnice:

i. da nadležnim tijelima Unije, uključujući tijelo nadležno za davanje razrješnice, osigurava pristup sljedećem i da održava sljedeće:

– detaljnu evidenciju o donesenim provedbenim mjerama, uključujući informacije o nacionalnim postupcima dodjele i ugovorima s posrednicima i primateljima, navodeći, ako je primjenjivo, ukupni iznos nacionalnog sufinanciranja, drugih nacionalnih doprinosa ili drugih doprinosa u okviru Instrumenta za zapadni Balkan ili u okviru drugih fondova Unije; i

– dokaz o korelaciji između bespovratnih sredstava, bespovratne financijske potpore ili primljenih zajmova i troškova nastalih pri ostvarivanju pokazatelja.

Or. en

Amandman 124

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. U **sporazumu o Instrumentu** predviđa se i pravo Komisije da u slučaju nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa koji utječu na financijske interese Unije i koje korisnik nije ispravio ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz tog sporazuma proporcionalno umanji potporu koja se pruža iz Instrumenta i osigura povrat svih iznosa potrošenih za ispunjavanje ciljeva Instrumenta ili da zatraži prijevremenu otplatu zajma; Komisija pri odlučivanju o iznosu povrata i smanjenja ili o iznosu koji se mora prijevremeno otplatiti poštuje načelo proporcionalnosti i uzima u obzir ozbiljnost nepravilnosti, prijevare, korupcije ili sukoba interesa koji utječe na financijske interese Unije ili ozbiljnost kršenja obveze. Prije provedbe smanjenja ili traženja prijevremene otplate korisniku se daje mogućnost da iznese svoja očitovanja.

Izmjena

3. U **okvirnom sporazumu** predviđa se i pravo Komisije da u slučaju nepravilnosti, prijevare, korupcije i sukoba interesa koji utječu na financijske interese Unije i koje korisnik nije ispravio ili u slučaju teškog kršenja obveze koja proizlazi iz tog sporazuma proporcionalno umanji potporu koja se pruža iz Instrumenta i osigura povrat svih iznosa potrošenih za ispunjavanje ciljeva Instrumenta ili da zatraži prijevremenu otplatu zajma; Komisija pri odlučivanju o iznosu povrata i smanjenja ili o iznosu koji se mora prijevremeno otplatiti poštuje načelo proporcionalnosti i uzima u obzir ozbiljnost nepravilnosti, prijevare, korupcije ili sukoba interesa koji utječe na financijske interese Unije ili ozbiljnost kršenja obveze. Prije provedbe smanjenja ili traženja prijevremene otplate korisniku se daje mogućnost da iznese svoja očitovanja.

Or. en

Amandman 125

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. Mjesečno ažuriranje krajnjih primatelja sredstava iz Instrumenta u javno dostupnom internetskom registru u skladu s načelom utvrđenim u članku 4. stavku 7. Komisija korisnicima osigurava platformu za objavu tih informacija i

stavlja te informacije na raspolaganje na interaktivnoj karti.

Or. en

Amandman 126

Prijedlog uredbe Članak 22.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 22.a

Revizijski odbor

- 1. Komisija osniva Revizijski odbor prije nego što zemlje korisnice sa zapadnog Balkana podnesu prvi zahtjev za plaćanje.*
- 2. Revizijski odbor sastoji se od neovisnih članova koje imenuje Komisija. Komisija može pozvati predstavnike država članica i druge donatore da sudjeluju u aktivnostima Revizijskog odbora.*
- 3. Najmanje jedna petina Revizijskog odbora trebala bi se sastojati od državljana zemalja korisnica nakon što dokažu visoku stručnost i integritet i da nemaju osobnu ili profesionalnu povezanost s državnim institucijama ili dužnosnicima zemalja korisnica, kao i od dokazano neovisnih međunarodnih stručnjaka s dokazanim iskustvom u razumijevanju gospodarstva i političkog sustava zemalja korisnica.*
- 4. Revizijski odbor svoje funkcije obavlja potpuno objektivno i djeluje u skladu s najboljom primjenjivom međunarodnom praksom i standardima. Djeluje ne dovodeći u pitanje ovlasti Komisije, OLAF-a, Revizorskog suda i, ako je to primjenjivo, EPPO-a.*
- 5. Revizijski odbor imenuje neovisnog vanjskog revizora koji dostavlja godišnju izjavu o jamstvu u pogledu izjava tijela vlasti zemalja korisnica koje se prilažu*

zahtjevu za plaćanje. Također odobrava godišnji plan rada neovisnog vanjskog revizora.

6. Revizijski odbor odlučuje o preporukama za Komisiju i tijela vlasti zemalja korisnica o iznosima koje treba vratiti na temelju zaključaka neovisnog vanjskog revizora te o tim preporukama obavješćuje Komisiju i tijela vlasti zemalja korisnica.

7. Revizijski odbor osigurava redoviti dijalog i suradnju s Europskim revizorskim sudom.

8. U izvršavanju svojih zadaća Revizijski odbor, njegovi članovi i osoblje ne smiju tražiti niti primati upute vlada zemalja korisnica ni bilo koje institucije, tijela, ureda ili agencije. Na odabir osoblja, upravljanje i proračun Revizijskog odbora primjenjuju se stroga jamstva neovisnosti.

9. Revizijski odbor pomaže Komisiji u borbi protiv lošeg upravljanja financijskim sredstvima Unije iz Instrumenta, a posebno u borbi protiv prijevара, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti nastalih u vezi s bilo kojim iznosom potrošenim za postizanje ciljeva Instrumenta.

10. U tu svrhu Revizijski odbor redovito izvješćuje Komisiju i relevantne odbore Europskog parlamenta i Vijeća te bez odgode dostavlja Komisiji sve informacije koje dobije ili primi na znanje o svim utvrđenim slučajevima ili ozbiljnim sumnjama na slučajeve lošeg upravljanja javnim sredstvima povezane s bilo kojim iznosom potrošenim za postizanje ciljeva Instrumenta, uključujući njegovu uspješnost. U skladu s člankom 24. stavkom 1. Uredbe (EU) 2017/1939 Revizijski odbor izvješćuje EPPO o svakom kažnjivom postupanju u pogledu kojeg bi EPPO mogao izvršavati svoju nadležnost. U skladu s člankom 24. stavkom 1. Uredbe (EU) 2017/1939 Revizijski odbor izvješćuje EPPO o svakom kažnjivom postupanju u pogledu

kojeg bi EPPO mogao izvršavati svoju nadležnost. Osim toga, Revizijski odbor donosi preporuke zemljama korisnicama o svim slučajevima u kojima, prema njegovu mišljenju, nadležna tijela zemalja korisnica nisu poduzela potrebne korake za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti koji utječu ili postoji ozbiljan rizik da bi mogli utjecati na dobro financijsko upravljanje rashodima koji se financiraju u okviru Instrumenta te u svim slučajevima u kojima utvrdi nedostatke koji utječu na oblikovanje i funkcioniranje sustava kontrole koji su uspostavile vlasti zemalja korisnica. Korisnici provode takve preporuke ili obrazlažu zašto to nisu uradili. Izvješća i informacije Revizijskog odbora šalju se i OLAF-u i, prema potrebi, EPPO-u, te se mogu podijeliti s relevantnim tijelima zemalja korisnica, posebno ako trebaju poduzeti korake za sprečavanje, otkrivanje i ispravljanje prijevара, korupcije, sukoba interesa i nepravilnosti, uključujući njihovu uspješnost, te za istragu i progon kaznenih djela koja utječu na financijske interese Unije.

11. Revizijski odbor ima pristup informacijama, bazama podataka i registrima potrebnima za obavljanje svojih zadaća. Sporazumom o Instrumentu iz članka 9. utvrđuju se pravila i pojedinosti za pristup Revizijskog odbora relevantnim informacijama i za to kako zemlje korisnice Revizijskom odboru dostavljaju relevantne informacije.

12. Revizijski odbor može aktivnostima izgradnje kapaciteta u području borbe protiv lošeg upravljanja javnim financiranjem pomagati Komisiji u pružanju potpore zemljama korisnicama.

13. Rad Revizijskog odbora financira se u skladu s člankom 6. stavkom 2. točkom (b), što uključuje i financiranje imenovanog neovisnog vanjskog revizora.

Amandman 127

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Korisnici moraju bez odgode izvješćivati Komisiju o svim nepravilnostima, uključujući prijevare, koje su bile predmet prvog upravnog ili sudskog nalaza te je obavješćivati o tijeku upravnih i pravnih postupaka u vezi s tim nepravilnostima. Takvo izvješćivanje provodi se elektroničkim putem s pomoću Sustava za upravljanje nepravilnostima koji je uspostavila Komisija.

Izmjena

2. Korisnici moraju bez odgode izvješćivati **Revizijski odbor i** Komisiju o svim nepravilnostima, uključujući prijevare, koje su bile predmet prvog upravnog ili sudskog nalaza te je obavješćivati o tijeku upravnih i pravnih postupaka u vezi s tim nepravilnostima. Takvo izvješćivanje provodi se elektroničkim putem s pomoću Sustava za upravljanje nepravilnostima koji je uspostavila Komisija.

Or. en

Amandman 128

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Subjekti iz stavka 2. održavaju redoviti dijalog s Europskim revizorskim sudom, OLAF-om i, prema potrebi, EPPO-om.

Izmjena

3. Subjekti iz stavka 2. održavaju redoviti dijalog s **Revizijskim odborom,** Europskim revizorskim sudom, OLAF-om i, prema potrebi, EPPO-om.

Or. en

Amandman 129

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Komisija može provesti detaljne preglede sustava izvršenja nacionalnog proračuna na temelju procjene rizika i dijaloga s nacionalnim revizijskim tijelima te izdati preporuke za poboljšanje sustava.

Izmjena

4. Komisija može provesti detaljne preglede sustava izvršenja nacionalnog proračuna na temelju procjene rizika i dijaloga s nacionalnim revizijskim tijelima te izdati preporuke za poboljšanje sustava, ***nakon savjetovanja s Revizijskim odborom.***

Or. en

Amandman 130

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U ***sporazumu o Instrumentu*** iz članka 9. utvrđuju se pravila i načini za izvješćivanje Komisije od strane korisnika za potrebe stavka 1.

Izmjena

2. U ***okvirnom sporazumu*** iz članka 9. utvrđuju se pravila i načini za izvješćivanje Komisije od strane korisnika za potrebe stavka 1.

Or. en

Amandman 131

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija Europskom parlamentu i Vijeću podnosi godišnje izvješće o napretku u postizanju ciljeva ove Uredbe.

Izmjena

3. Komisija Europskom parlamentu i Vijeću podnosi godišnje izvješće o napretku u postizanju ciljeva ove Uredbe. ***To izvješće sadržava procjenu dodatnosti i dodane vrijednosti Instrumenta, procjenu sinergija i komplementarnosti između potpore obuhvaćene Instrumentom i Uredbom (EU) 2021/1529 za svaki od općih i posebnih ciljeve navedenih u članku 3. te opis rješenja i mjera koje je Komisija poduzela kako bi se izbjeglo***

Amandman 132

**Prijedlog uredbe
Članak 24.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 24.a

***Tablica pokazatelja Instrumenta za
zapadni Balkan***

- 1. Komisija uspostavlja tablicu pokazatelja Instrumenta za zapadni Balkan („tablica pokazatelja”), u kojoj se prikazuje napredak u provedbi programa reformi zemalja korisnica u svakom od ciljeva iz članka 3. Tablica pokazatelja predstavlja sustav izvješćivanja o uspješnosti Instrumenta.***
- 2. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranog akta u skladu s člankom 26. radi dopune ove Uredbe definiranjem detaljnih elemenata tablice pokazatelja s ciljem prikaza napretka u provedbi Instrumenta kako je navedeno u stavku 1.***
- 3. Tablica pokazatelja mora biti operativna najkasnije do prosinca 2024., a Komisija je redovito ažurira čim postanu dostupne informacije o uspješnosti i drugi bitni dokumenti opisani u članku 24.a stavku 4. Tablica pokazatelja objavljuje se na internetskim stranicama ili internetskom portalu.***
- 4. U tablici pokazatelja prikazani su i ključni dokumenti, kao što su programi reformi, Komisijine ocjene programa reformi, zahtjevi korisnika za plaćanje, Komisijina ocjena ispunjavanja uvjeta plaćanja, provedbena odluka programa reformi i odluke kojima se odobrava***

oslobađanje sredstava.

5. U tablici pokazatelja navode se i informacije o krajnjim primateljima sredstava iz ovog Instrumenta.

Or. en

Amandman 133

Prijedlog uredbe

Članak 25. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nakon 31. prosinca 2027., a najkasnije do 31. prosinca 2031. Komisija provodi ex post evaluaciju Uredbe. U toj ex post evaluaciji ocjenjuje se doprinos Unije postizanju ciljeva ove Uredbe.

Izmjena

1. Nakon 31. prosinca 2027., a najkasnije do 31. prosinca 2031. Komisija provodi ex post evaluaciju Uredbe **putem neovisne vanjske evaluacije**. U toj ex post evaluaciji ocjenjuje se doprinos Unije postizanju ciljeva ove Uredbe. **Za potrebe te neovisne vanjske evaluacije Komisija uzima u obzir prijedloge Europskog parlamenta i/ili Vijeća.**

Or. en

Amandman 134

Prijedlog uredbe

Članak 25. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija Europskom parlamentu, Vijeću i državama članicama dostavlja nalaze i zaključke te ex post evaluacije zajedno sa svojim primjedbama i daljnjim mjerama. O toj ex post evaluaciji može se raspravljati na zahtjev država članica. Rezultati se uzimaju u obzir pri pripremi budućih programa i aktivnosti i pri dodjeli sredstava. Te su ex post evaluacije i daljnje mjere javno dostupne.

Izmjena

Komisija Europskom parlamentu, Vijeću i državama članicama dostavlja nalaze i zaključke te ex post evaluacije zajedno sa svojim primjedbama i daljnjim mjerama. O toj ex post evaluaciji može se raspravljati na zahtjev država članica **ili Europskog parlamenta**. Rezultati se uzimaju u obzir pri pripremi budućih programa i aktivnosti i pri dodjeli sredstava. Te su ex post evaluacije i daljnje mjere javno dostupne.

Amandman 135

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

Izmjena

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata **iz članaka 13., 15., 16., 18., 19., 20., 21. i 24.** dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

Amandman 136

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 18. dodjeljuje se Komisiji na **neodređeno vrijeme** počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Izmjena

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 18. dodjeljuje se Komisiji na **razdoblje od četiri godine** počevši od **sedam dana nakon** datuma stupanja na snagu ove Uredbe. **Komisija sastavlja izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije isteka četverogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.**

Amandman 137

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 18. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku **mjesec dana** od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za **jedan mjesec** na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Izmjena

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 18. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku **od dva mjeseca** od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za **dva mjeseca** na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Or. en

Amandman 138

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija **se može uključiti** u komunikacijske aktivnosti kako bi osigurala vidljivost financiranja Unije za financijsku potporu predviđenu u programima reformi, među ostalim putem zajedničkih komunikacijskih aktivnosti s korisnicima. Komisija **prema potrebi može osigurati** da se potpora u okviru Instrumenta priopći i potvrdi u izjavi o financiranju.

Izmjena

1. Komisija **i delegacije Europske unije u zemljama korisnicama uključuju se** u komunikacijske aktivnosti kako bi osigurala vidljivost financiranja Unije za financijsku potporu predviđenu u programima reformi, među ostalim putem zajedničkih komunikacijskih aktivnosti s korisnicima. Komisija **osigurava** da se potpora u okviru Instrumenta priopći i potvrdi u izjavi o financiranju. **Aktivnosti koje se financiraju u okviru Instrumenta podliježu zahtjevima utvrđenima u Priručniku za komunikacije i vidljivost za vanjsko djelovanje EU-a. Komisija za svaku zemlju korisnicu donosi smjernice za projekte koje financira Unija koje se odnose na vidljivost i komunikacijske aktivnosti.**

Or. en

Amandman 139

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija provodi informacijske i komunikacijske aktivnosti koje se odnose na Instrument, na aktivnosti provode na temelju Instrumenta i na postignute rezultate. Financijska sredstva dodijeljena Instrumentu također doprinose institucijskom priopćavanju političkih prioriteta Unije ako se ti prioriteti odnose na ciljeve iz članka 3.

Izmjena

3. Komisija provodi informacijske i komunikacijske aktivnosti koje se odnose na Instrument, na aktivnosti provode na temelju Instrumenta i na postignute rezultate. Financijska sredstva dodijeljena Instrumentu također doprinose institucijskom priopćavanju političkih prioriteta Unije ako se ti prioriteti odnose na ciljeve iz članka 3.

Komisija poduzima mjere za jačanje strateške komunikacije i javne diplomacije za informiranje o vrijednostima Unije i naglašavanje dodane vrijednosti potpore koju pruža Unija.

Or. en

Amandman 140

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3 a. Informacije, komunikacija i promidžba pružaju se u pristupačnom formatu, u skladu s člankom 9. Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom i usklađenim zakonodavstvom EU-a, posebno Direktivom 2019/882 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o zahtjevima za pristupačnost proizvoda i usluga.

Or. en